

ГРАММАТИЧЕСКИЙ ОЧЕРК КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА

Одна из основных задач очерка — описать явления грамматического строя корейского языка системно. Этой цели служат таблицы, раскрывающие отношения и связи элементов строя языка друг с другом, их место в системе. Большинство аффиксов и служебных слов, представленных в таблицах, можно найти по алфавиту в словаре, где в специальных словарных статьях, отмеченных знаками *, • и др., показано их употребление на конкретных примерах с соответствующими переводами. Поэтому при пользовании таблицами необходимо обращаться и к этим специальным (грамматическим) словарным статьям в корпусе словаря.

ФОНЕТИКА

§ 1. Гласные. Систему гласных образует 21 фонема: 10 монофтонгов, 10 дифтонгоидов (6 *i*-образных и 4 *u*-образных) и 1 дифтонг.

Табл. № 1

	Монофтонги			
	Переднего ряда		Заднего ряда	
	Неогублённые	Огублённые	Неогублённые	Огублённые
Высокого подъёма	[i] и ㅣ	[ü] ви ㅟ	[ɯ] ы ㅡ	[u] у ㅜ
Среднего подъёма	[e] е ㅑ	[ø] ве ㅓ	[ɔ] ö ㅕ	[o] о ㅗ
Низкого подъёма	[ɛ] э ㅓ		[a] а ㅏ	

Табл. № 2

Дифтонгоиды	i-образные	[e] йе	[ɛ] йэ	[u] ю	[o] ё	[ɔ] йо	[a] я
	u-образные	[ʌe] ве	[ʌɛ] вэ			[ʌɔ] вó	[ʌa] ва
Дифтонг		{ni} ㄴ					

Первый компонент дифтонгоидов в начале слова и в середине слова после гласных отчетливо слышится либо как [j], либо как [w], а в положении после согласных он очень краток.

§ 2. **Согласные.** Систему согласных образуют 19 фонем: 12 смычных, 4 щелевых и 3 аффрикаты.

Табл. № 3

Согласные					
Смычные		Губные	Переднеязычные	Среднеязычные	Заднеязычные
Смычные	Шумные	[p] ㅍ [p̥] ㅍ̥ [pʰ] ㅍ̥	[t] ㅌ [t̥] ㅌ̥ [tʰ] ㅌ̥		[k] ㅋ [k̥] ㅋ̥ [kʰ] ㅋ̥
	Сонанты	[m] ㅁ	[n] ㄴ		[ŋ] ㅇ
Щелевые	Шумные		[s] ㅅ [ʃ] ㅅ̥		[h] ㅎ
	Сонанты		[ɰ] ㄹ		
Аффрикаты				[tʃ] ㅈ [tʃ̥] ㅈ̥ [tʃʰ] ㅈ̥	

Таким образом, по месту образования шумные смычные составляют четыре группы — губные (группа [p]), переднеязычные (группа [t]), заднеязычные (группа [k]) и среднеязычные (группа [c]). По способу образования шумные смычные образуют три ряда фонем: слабые, сильные

(геминированные или геминаты), придыхательные. Сильные согласные (геминаты) произносятся с длительной смычкой и напряженностью мускулатуры в надгортанных полостях, языке и в гортани.

У шумных щелевых противопоставлены только слабые и сильные ([s] — [ʃ]).

Согласные [l] и [r] являются позиционными вариантами одной «двуликвой» фонемы [ɭ]: 1) вариант [r] — в позиции между гласными и перед [h] 2) вариант [l] — в конце слова и в конце слога перед шумными. В начале слова [l] и [r] до недавнего времени встречались лишь в иноязычных словах. С конца 50-х годов в КНДР под влиянием новых правил орфографии (написание буквы ㄹ в начале слов ханмунного слоя, например: ㄹ동 'труд', ㄹ사 'история' и т. п.) стала развиваться тенденция произносить начальный согласный [r] в таких словах: [rodon] 'труд', [rʰɛksa] 'история' и т. п. В Республике Корея, где действуют иные правила орфографии (노동 'труд', 역사 'история' и т. п.), это явление (произнесение начального [r]) не имеет места.

МОРФОЛОГИЯ

§ 3. **Классы слов.** При анализе и описании грамматического строя корейского языка возможно укрупнение классов слов, в частности, сведение знаменательных слов к двум большим категориям (макроклассам): именам (именным словам; в корейской грамматической традиции — 체언) и неименам (предикативным словам; в корейской грамматической традиции — 용언). Таким образом, различаются два макрокласса слов: имена (существительные, местоимения, числительные) и предикативы (глаголы, прилагательные, связки). Все самостоятельные слова корейского языка подразделяются на девять частей речи: 1) существительные 2) местоимения 3) числительные 4) глаголы 5) прилагательные 6) атрибутивы 7) наречия 8) изобразительные (дескриптивные) слова или дескриптивы 9) междометия.

К служебным словам относятся послелоги, союзы, связки, служебные глаголы, служебные прилагательные, служебные существительные, счетные слова.

§ 4. **Существительные.** Существительные характеризуются: 1) предметным значением 2) сочетаемостью с падежными показателями (падежными клитиками) и аффиксами-частицами (клитиками-модификаторами), вместе с которыми они образуют члены предложения 3) способностью иметь при себе определение 4) способностью вместе с последующей связкой выступать в функции сказуемого. Большинство существительных обладают названными признаками.

§ 5. **Множественное число.** Существительные в исходной форме значения числа не выражают. Они могут называть единичные конкретные предметы, множественную совокупность чего-либо, а также множество (больше, чем один) предметов в обобщенно-собирательном значении. Однако существительные (и часть личных местоимений) могут иметь и форму множественного числа, образуемую посредством суффикса -들: 사람들 'люди', 집들 'дома'.

§ 6. **Падежи.** Падежи образуются присоединением падежных показателей (падежных клитик) к именам, субстантивам, субстантивированным группам слов. Таким образом, падежные показатели — это грамматическое средство соединения имен, а также субстантивированных форм (или групп слов) с другими словами в предложении. Под присоединением падежного показателя понимается его связанность с тем именем (субстантивом или группой слов), которому он придает статус члена предложения.

Табл №4

Падежи и их показатели		
Название падежа	Падежные показатели (клитки)	Клитки-дублиры
Именительный	*가/이	*게서 (почтит.)
Родительный	*의	
Винительный	*를(сокр.*르)/을	
Дательный	*에 *에게(сокр.*게)	*게(почтит.) *한테(разг.)
Местный	*에서(сокр.*서) *에게서(сокр.*게서)	*게서(почтит.)
Творительный	*[으]로 *[으]로써 *[으]로서	
Совместный	*와/과	*하고(разг.) *랑(разг.)
Звательный	*야/아	*여/이여, *야

§ 7. Именительный падеж (показатель *가/이). Именительный падеж употребляется, главным образом, для выражения субъекта и в этом значении противопоставляется, с одной стороны, падежам, которые выражают объектные, обстоятельственные и определительные отношения, а с другой стороны — нулевой (абсолютной, исходной) форме, в которой существительное выступает в качестве названия лица, предмета или явления (а при определенных условиях и в функции некоторых членов предложения).

Примеры: 아이가 잔다 'ребёнок спит', 시간이 없습니다 'времени нет'.

§ 8. Родительный падеж (показатель *의) служит для выражения атрибутивной зависимости имени от последующего имени и используется для обозначения следующих притяжательных и квалификативных (указания на признак) отношений:

1) принадлежности, отношения, части целого: 아버지의 집 'дом отца'; 조선의 기후 'климат Кореи'; 나라의 주인 'хозяева страны'; 건설의 새로운 단계 'новый этап строительства'; 사람의 그림자 'тень человека'; 이 새는 부엉이의 일종이다 'эта птица — один из видов совы'.

2) объекта действия: 그들은 조선어의 보급을 방해하였다 'они препятствовали распространению корейского языка'; 도로의 수리 'ремонт дорог'; 조국 보위의 노래 'песня о защите родины'.

3) субъекта действия: 그의 말하는 말 'его слова'; 방 안에서 할머니의 말하는 소리가 들렸다 'из комнаты доносились бабушкины слова (было слышно, что бабушка разговаривает)'; 벽시계의 재깁자리는 소리만 들렸다 'слышалось только тиканье настенных часов'.

Когда за определением, выраженным именем в родительном падеже, следует еще одно определение, выраженное причастием, то создается последовательность, которая логически допускает рассмотрение отношения между этими двумя определениями к одному существительному как отношений между подлежащим и сказуемым. На самом деле это просто определения разных типов.

4) признака, качества: 그것은 아침의 일이었다 'это было утром'; 조선의 예술은 금강석의 예술이다 'искусство Кореи — алмазное искусство'; 죽음의 타격 'смертельный удар'.

5) количества: 열 마리의 오리 'десять уток'; 일곱알의 언 사과 'семь замерзших яблок'.

§ 9. Винительный падеж, показатель *를(сокр.*르)/을, служит преимущественно для выражения прямого объекта при переходных глаголах: 집을 짓는다 'строим дом'; 새를 잡는다 'ловит птиц'; 날 물라? 'меня не узнаешь?'

Кроме того винительный падеж используется для обозначения:

1) пространства (при направленном движении): 길을 가다 'идти по дороге'; 물속을 다니는 군함을 잠수함이라고 한다 'военный корабль, который плавает под водой, называется подводной лодкой'.

2) количества затрачиваемого времени: 두 시간을 잠자다 'поспать два часа'; 공장에서 오년간을 일하였다 'работал на заводе пять лет'; 평생을 고생하였다 'всю жизнь терпел лишения'.

§ 10. Дательный падеж (показатели *에; *에게, сокр.*게) служит для обозначения:

1) косвенного объекта, адресата действия: 꽃에 물을 주다 'поливать цветы'; 그 학생에게 이 책을 전해주시오 'передай эту книгу тому студенту'; 제게는 선물을 안주세요? 'а мне подарка не дадите?'; 내게는 큰 목적이 있다 'у меня есть большая цель'.

2) места: 정말 편지에 그렇게 썼소? 'правда в письме так написано?'; 손에 호미를 들고 있었다 'в руке он держал мотыгу'.

3) момента времени: 매일 두시에 오시오 'приходите завтра в два часа'; 여름에 왔습니까? 'вы приехали летом?'

4) направления, конечного пункта движения: 우리는 집에 돌아간다 'мы возвращаемся домой'; 해방후 평양에 무슨 회의인가 갔다왔어요 'после освобождения [Кореи] ездил на какое-то совещание в Пхеньян'.

5) источника или причины: 이 다리는 작년 홍수에 무너졌다 'этот мост был разрушен наводнением в прошлом году'; 실패에 낙심하다 'падать духом от неудачи'.

Частным случаем этой функции является дательный падеж деятеля (т. е. реального субъекта действия, источника действия) при страдательном залоге (при пассивных глаголах): 아이가 뱀에게 물렸다 'ребёнка укусила змея'; 바람에 불리어 배가 기슭으로 밀려나왔다 'ветром прибило лодку к берегу'.

§ 11. Местный падеж (показатели *에서, сокр.*서; *에게서, сокр.*게서) служит для обозначения:

1) места, средоточия — а) места действия: 아버지는 공장에서 일합니다 'отец работает на заводе'; 나는 그것을 고대소설에서 찾았다 'я нашел это в старых повестях'; 이 형제는 동사에서만 쓰인다 'эта форма употребляется только у глаголов'; 어제밤 대구서 큰 불이 일어났다 'вчера вечером в Тэгу был большой пожар' б) объекта — носителя признака: 이것은 사람에게서 가장 나쁜 버릇이다 'у человека это самая плохая привычка'; 이새는 나에게서 실업이란 영원히 과거지사로 되었다 'теперь для меня безработица стала фактом, навеки ушедшим в прошлое'; 배꾸기

에게는 다른 세이에서 보지 못하는 특이한 현상이 있다 'кукушке присуще [одно] характерное явление, которое не наблюдается у других птиц'.

2) исходного пункта — а) места, от которого начинается движение или отсчет пространства: 어머니가 부엌에서 나왔다 'мама вышла из кухни'; 그는 주머니에서 칼을 꺼냈다 'он достал из кармана нож'; 평양에서 원산까지 'от Пхеньяна до Вонсана'; 집에서 편지가 옵니다 'из дома приходит письма' б) лица, от которого исходит действие: 동창생에게서 편지가 왔다 'от одноклассника пришло письмо'; 너는 누제서 알았나? 'ты от кого узнал?'

§ 12. Творительный падеж (показатели * [으]로, * [으]로써, * [으]로서) служит для обозначения: 1) орудия, средства, материала, при помощи которых производится действие: 도끼로 찍다 'рубить топором'; 붓으로 쓰다 'писать кистью'; 비행기로 왔다 'прибыли самолетом'; 소녀는 나무가지로 송아지를 두들긴다 'девочка хлестает теленка веточкой'; 벽돌로 지은 집 'дом из кирпича'.

2) способа или образа действия: 빠른 속도로 지나갔다 'промчался на высокой скорости'; 전호앞에는 돌이 무더기로 쌓였다 'перед траншеей кучей были навалены камни'.

В этом значении часто используется твор. п. с показателем * [으]로써 (обычно после субстантива на * 모/음): 그들은 이렇게 함으로써 우리를 굴복시키려 했다 'они хотели такими действиями поставить нас на колени'.

3) состояния или обстановки, при которых проходит действие: 우리들은 기쁜 마음으로 학교에 갔다 'мы пошли в школу с радостью'; 그러나 그는 빈손으로 돌아왔다 'но он вернулся с пустыми руками'.

4) характеристики действующего лица: 나를 어머니로 불러다오 'называйте меня мамой'; 일평생 눈은 소경으로 지내왔다 'всю жизнь прожил слепцом с открытыми глазами'.

5) направления: 그는 방안으로 들어갔다 'он вошёл в комнату'.

6) причины или основания: 무슨 일로 왔습니까? 'по какому делу (с какой целью, зачем) вы пришли?'; 그는 어제 병으로 결석했다 'он вчера отсутствовал по болезни'.

7) момента времени: 오늘밤으로 회의를 가지시오 'сегодня вечером проведите собрание'.

8) превращения: 이리하여 나는 고아로 되었다 'так я стал сиротой'.

9) роли, назначения, функции: 그녀는 우리들의 대표자로 [서] 일하고 있다 'он работает в качестве нашего представителя'.

В этом случае часто используется твор. п. с показателем * [으]로서: 부모로서 자식에게 그런 말을 해서는 안 된다 'разве допустимо родителям (будучи родителями) говорить [своему] ребёнку такие слова?'

10) действующего объекта (в так наз. каузативном обороте с послелогом 하여금): 아버지는 아들로 하여금 책을 읽게 하였다 'отец заставил сына читать книгу'.

§ 13. Совместный падеж (показатель * 와/과) служит для обозначения:

1) партнера в совместном действии: 우리는 아버지와 함께 자주 이 길을 다녔다 'мы часто вместе с папой ходили по этой дороге'; 나와 같이 가자 'пойдем со мной'; 나는 오래전에 어머니와 헤어졌습시다 'мы с мамой давно расстались'.

2) объекта борьбы, соперничества, столкновения, обмана: 그는 누군가와 부딪혔는데 'она чуть не столкнулась с кем-то'; 이 비밀은 그 무엇과도 바꿀수 없다 'этот секрет ни на что променять нельзя'.

3) объекта сравнения: 고양이는 범과 비슷하다 'кошка похожа на тигра'; 그집과 신통히도 똑같이 생겼구나 'удивительно похож на тот дом'; 그분은 너와 다르다 'он не такой, как ты'; 젊을때와는 좀 다르지 'не то что в молодости'.

Частным случаем этой функции является выражение тождественности, например: 그와 마찬가지로 'так же, как и он; точно так же'.

4) соединения, совпадения; обычно в этом случае совм. п. выполняет союзную роль: 너의 아버지와 어머니는 어디 가셨니? 'твои папа и мама куда ушли?'

§ 14. Звательный падеж (показатель *야/아) служит для выражения обращения, для обозначения лица, к которому обращена речь говорящего: 옥순아, 나 래일 떠난다 'Оксун, я завтра уезжаю'.

В зват. п. часто употребляются и существительные, обозначающие олицетворяемые неодушевленные предметы: 하늘아, 들아, 영원히 안녕히! 'небо, поле, прощайте навек!'; 달아 달아 밝은 달아 'луна, луна, светлая луна!'

В таких случаях у существительных с суффиксом 이 (часто в названиях животных, птиц) показатель зват. п. вытесняет суффикс: 호랑이 тигр — зват. п. 호랑아; 배꾸기; кукушка — зват. п. 배꾸아

§ 15. Двойные (составные) падежи. К двойным (составным) падежам относятся случаи, когда за именем следует не один падежный показатель, а, последовательно, два (или даже три). Двойные падежи используются в следующих случаях:

1) для уточнения, большей конкретизации значения дательного падежа — а) сочетанием показателей *에 (знач. направления с оттенком цели) или *에게 (знач. адресата) с показателем твор. п. *로 (чисто направительное знач.) образуется двойной показатель *에로, *에게로 с знач. направления и приближения к объекту: 모든것을 전선으로! 'все на фронт (для фронта)!'; 그는 상민에게로 달려들었다 'он набросился на Санмина' б) сочетанием тех же показателей *에 или *에게 с показателем вин. п. *를 (знач. пространства при направленном движении) образуется двойной показатель *에를, *에게를 с знач. объекта направленного движения: 빨리 대학엘 가자 'надо скорее идти в институт'.

2) для превращения обстоятельного дополнения (или дополнения) в определение к существительному. Этот очень употребительный прием осуществляется присоединением показателя род. п. *의 к форме обстоятельного дополнения (или дополнения), например: а) *에의 — школьного — 동경 'стремление к новому просвещению'; 동지*에의 현상 'слова к товарищу (название стиха)' б) *로의 — 외국으로의 양곡수출 'вывоз зерна за границу' в) *와의 — 원수와의 투쟁 'борьба с врагом' г) *에서의 — 이국땅에서의 생활 'жизнь на чужбине' д) *로서의 — 개척자로서의 궁지 'гордость первоотходца' е) *에로의 — 조국에로의 자유래왕 'свободные поездки на родину'.

3) при избыточном оформлении однородных членов (например: 남포에서와 원산에서 'в Нампхо и Вонсане' — вместо 남포와 원산에서)

§ 16. Стилистические варианты показателей падежей. В разговорной речи часто в качестве клитик-дублеров падежных показателей выступают аффиксы *한테, *더러, *하고, *랑. Дублер *한테 замещает показатели дательного (*에게) и местного (*한데 [서]) вместо *에게서) падежей: 나는 이 소식을 김 동무한테 알려주었다 'я сообщил эту новость товарищу Киму'; 나는 어제 다리가 아파서 어머니한테 업혀서 학교로 갔다 'вчера у меня болела нога и в школу меня носила мама, посадив за спину'; 그는 할머니한테서 국문을 배우기 시작했다 'он начал учиться у бабушки корейскому письму'.

Дублер *더러 (вместо *에게) служит только для указания на адресат речи (при глаголах говорения): 아버지더러 물어보렴 'спроси у отца'.

Дублер *하고 обнаруживает полную аналогию с употреблением показателя совместного падежа: 누구하고 이야기했니 'с кем ты разговаривал?'; 나하고 같이 갑시다 'пойдемте со мной'.

Реже употребляется дублер совместного падежа *랑, например: 누구랑 싸웠니? 'с кем ты подрался?'

Особо следует отметить «почтительные варианты» показателей падежей. Дублер * 께서 (и * 계옵서, теперь уже малоупотребительный) служит для указания на субъект действия (им. п.) — почтительно: 아버지 께서 나더러 심부름 가라고 하신다 'папа велит мне выполнить [его] поручение'.

Его омоним, другой дублер * 께서 замещает в почтительной речи показатель местного падежа (* 에게서): 이제 어머니께서 온 편지요? 'это письмо от мамы?'

Дублер * 께 служит для указания на адресат действия (почтительно): 내가 아버지께 책을 드렸다 'я подарила папе книгу'.

§ 17. Аффиксы-частицы (модификаторы). К аффиксам-частицам (модификаторам) относятся аффиксы, употребление которых не связано обязательно с позицией слова в предложении: они могут быть в составе разных членов предложения (см. табл. № 5).

Табл. № 5

Аффиксы-частицы (модификаторы)			
		Значение	Возможный перевод
Выделительно-подчеркивающие	는/은 야/이야	выделение подчеркивание	что касается именно
	야말로/이야말로 라야/이라야	усиленное подчеркивание усиленное выделение	[вот] именно только лишь
Противопоставляющие	는커녕	полное исключение	какое там, куда там, не то что
Включающие	도	присоединение, включение	тоже, и
	조차	включение большой степени	даже
	마저 마다	предельное включение полный охват	даже и, вплоть до каждый
Сравнительно-сопоставительные	보다 처럼 마냥 만큼	объект сравнения уподобление, сопоставление сопоставление степень, мера	по сравнению с, чем словно, как словно, будто настолько, в такой мере
Уточняющие	만 부터 까지 나/이나 라도/이라도	ограничение исходный пункт предел выбор уступка	только, лишь от, с, начиная с до, даже или, либо хотя бы

§ 18. Местоимения. Слова с местоименным значением в корейском языке объединяются в неоднородный класс слов. Среди этих слов различаются

собственно местоимения (т. е. местоимения-существительные), местоименные глаголы, местоименные прилагательные, местоименные наречия, местоименные атрибутивы.

Местоимения (собственно местоимения, местоимения-существительные) делятся на следующие разряды: 1) личные 2) указательные 3) вопросительно-неопределенные 4) отрицательные 5) возвратные.

Табл. № 6

Личные местоимения			
		При обращении	
		к равному и нижестоящему	к вышестоящему
1 л.	Ед. ч.	나(내) я	저(제), 나(내) я
	Мн. ч.	우리[들] мы	저희[들], 우리[들] мы
2 л.	Ед. ч.	너(네) 자네 그대 <i>позт.</i>	당신 вы
	Мн. ч.	너희[들] 자네 그대 <i>позт.</i> 당신 <i>позт.</i>	당신들 вы

Функции личных местоимений 3-го лица (и в единственном, и во множественном числе) выполняют указательные местоимения 이(그, 저) 'он, она, оно', 이(그, 저)들 'они'.

§ 19. Указательные местоимения объединяют четыре группы местоимений, в каждой из которых слова различаются в зависимости от плана указания: 1-й план (сфера говорящего), 2-й план (сфера собеседника), 3-й план (сфера на удалении и от говорящего, и от собеседника)

Табл. № 7

Указательные местоимения				
	Ориентация по отношению к предмету речи			
	Близко к говорящему (1-й план)	Близко к собеседнику (2-й план)	На удалении от говорящего и собеседника (3-й план)	Значение
О лице (или предмете)	이	그	저	он (она, оно)
О предмете (реже о лице)	이것	그것	저것	это — вот то

Указательные местоимения				
	Ориентация по отношению к предмету речи			
	Близко к говорящему (1-й план)	Близко к собеседнику (2-й план)	На удалении от говорящего и собеседника (3-й план)	Значение
О месте	여기.	저기	저기	здесь — там
О направлении	아리	그리	저리	сюда — туда

§ 20. Вопросительные местоимения. 누구 (누, 뭐) 'кто'; 무엇 (무어, 뭐) 'что'; 어디 (어데) 'где; куда'; 언제 'когда'; 얼마 'сколько'; 몇 'сколько' (штук и т. п.) обладают и общим семасиологическим свойством неопределенного, неконкретного обозначения предмета (см. табл. 8).

§ 21. Отрицательные местоимения.

В функции отрицательных местоимений употребляются обычно вопросительно-неопределенные местоимения 누구, 무엇, 어디, 언제 с аффиксом-частицей *도, сопровождаемые, как правило, местоименным атрибутивом 그: 그 누구도 'никто'; 그 무엇으로써도 'ничем'; 그 어디에 서도 'нигде' и т. п.

В значении отрицательных местоимений выступают также (при отрицательном сказуемом) местоимения 아무 (преимущественно о лицах; но как определение — о предметах вообще) и 아무것 (о предметах), тоже с аффиксом-частицей *도: 아무도 보아주지 않았다 'никто [на него] не посмотрел'; 아무에게도 알려주지 않았다 'никому не сообщили'; 아무것도 없다 'ничего нет'.

아무, 아무것 (реже 아무개, 아무래) употребляются и как неопределенные местоимения, например: 이런 심부름은 아무한테나 시키는 것이 아니다 'такое поручение дается не всякому (не каждому, не кому угодно)'.

§ 22. Возвратные местоимения. Возвратные местоимения 저 (제), 자기 (реже 자신, 자체) 'сам; свой' являются местоимениями со значением тождества с субъектом действия. Слова 자신 и 자체 часто имеют дополнительное значение 'самостоятельно, без помощи других'.

Местоимение 저 (제) 'сам; свой' является омонимом личного местоимения 1 л. ед. ч. 저 (제) 'я', а также в одном из морфов (저) — омонимом указательного местоимения 저 и местоименного атрибуттива 저.

§ 23. Местоименные глаголы — это группа слов, имеющих местоименное значение, но по синтаксической функции и парадигматическим свойствам относящихся к глаголам. Это глаголы-заместители, употребляющиеся вместо смысловых (понятийных) глаголов.

Приведенные в начале таблицы № 9 местоименные глаголы распределяются (как местоимения с указательной функцией) по трем планам указания.

§ 24. Местоименные прилагательные — это группа слов, имеющих местоименное значение, но по синтаксической функции и парадигматическим свойствам относящихся к прилагательным. Это прилагательные-заместители, употребляющиеся вместо смыслового (понятийного)

Табл. № 8

Вопросительно-неопределенные местоимения	Неопределенные местоимения			
	с аффиксом 나/이/나	с аффиксом 누가/인가	с аффиксом 누구/이/나	с аффиксом 든지/이/나
누구 кто; кто-то	누구나 кто бы ни	누군가 кто-то	누굴지 кто-то	누구든지 все, кто угодно
무엇 что; что-то	무엇이나 что бы ни	무엇인가 что-то	무엇인지 что-то	무엇이든지 всё, что угодно
어디 где; где-то	어디나 где бы ни	어딘가 где-то	어디저 где-то	어디든지 везде, где угодно
어디로 куда; куда-то	어디로나 куда бы ни	어디를가 куда-то	어디를지 куда-то	어디로든지 всюду, куда угодно
어디서 где; откуда; откуда-то	어디서나 откуда	어디선가 откуда-то	어디선지 откуда-то	어디서든지 отовсюду, откуда угодно
언제 когда; когда-то	언제나 всегда	언제가 когда-то	언제인지 когда-то	언제든지 всегда, когда угодно
얼마 сколько; сколько-то	얼마나 сколько	얼마인가 сколько-то	얼마인지 сколько-то	얼마든지 сколько угодно
몇 сколько; сколько-то	몇이/나 сколько	몇인가 сколько-то	몇인지 сколько-то	몇이/나 сколько угодно

прилагательного. Приведенные в начале таблицы № 10 местоименные прилагательные распределяются (как местоимения с указательной функцией) по трем планам указания.

Кроме названных выше простых местоименных прилагательных имеется ряд усложненных прилагательных, образуемых от тех же основ по определенным моделям:

이러이러하다 } 'такой-то и такой-то'
 그러그러하다 }
 이러저러하다 'такой-то и такой-то (иной)'

Табл. № 9

Местоименные глаголы				
Указательные			Уменьшительно-уничтожительный вариант	Значение
	1-й план	이러다	요러다	1) так делать (поступать) 2) так говорить
	2-й план	그러다	고러다	
	3-й план	저러다	조러다	
Вопросительные			어찌다 어떡하다 무엇하다	как быть (поступить) как быть что делать

Табл. № 10

Местоименные прилагательные				
Указательные			Уменьшительно-уничтожительный вариант	Значение
	1-й план	이렇다 (<이러하다)	요렇다	такой
	2-й план	그렇다 (<그러하다)	고렇다	
	3-й план	저렇다 (<저러하다)	조렇다	
Вопросительно-неопределенные		어찌하다, 어쩔다		какой; какой-то
		아무러하다, 아무렇다		какой-то; никакой

Табл. № 11

Местоименные наречия				
			Уменьшительно-уничтожительный вариант	Значение
Указательные	1-й план	이리	요리	так, таким образом
	2-й план	그리	고리	
	3-й план	저리	조리	
	1-й план	이만	요만	в таком положении (состоянии)
	2-й план	그만	고만	
	3-й план	저만	조만	
	1-й план	이 다지	요 다지	столь, в такой степени
	2-й план	그 다지	고 다지	
	3-й план	저 다지	조 다지	
	1-й план	이 때로	요 때로	так, в таком виде
	2-й план	그 때로	고 때로	
	3-й план	저 때로	조 때로	
Вопросительные			왜	почему, зачем
			어찌	как

Табл. № 12

Местоименные атрибуты				
			Уменьшительно-уничтожительный вариант	Значение
Указательные	1-й план	이	요	этот, эта, это, эти
	2-й план	그	고	[э]тот, [э]та, [э]то; эти, те
	3-й план	저	조	тот, та, то, те
Вопросительные		무슨		какой, что за
		어느		который, какой
		뎌		какой, что за

§ 25. Числительные. Числительные характеризуются теми же признаками, что и существительные, но отличаются от них: 1) значением — выражают количество или порядок 2) сочетаемостью со счетными словами 3) способностью выступать в функции уточнения.

Числительные подразделяются (по происхождению и особенностям употребления) на исконно корейские (первая серия) и китайские (вторая серия). Числительные первой серии употребляются для счета (или обозначения предметов) от 1 до 99 включительно.

Исконно корейские числительные

1 하나	20 스물
2 둘	30 서른
3 셋	40 마흔
4 넷	50 쉰
5 다섯	60 예순
6 여섯	70 일흔
7 일곱	80 여든
8 여덟	90 아흔
9 아홉	
10 열	

Путем сложения простых образуются составные числительные: 열 둘 'двенадцать'; 쉰 하나 'пятьдесят один'; 아흔아홉 'девяносто девять' и т. п.

Китайские числительные

1 일(一)	4 사(四)	6 육(六)	9 구(九)
2 이(二)	5 오(五)	7 칠(七)	10 십(十)
3 삼(三)		8 팔(八)	

Китайские числительные используются для счета без ограничений. Для обозначения чисел употребляются следующие разрядовые числительные:

십(十) 'десять'	만(萬) 'десять тысяч'
백(百) 'сто'	억(億) 'сто миллионов'
천(千) 'тысяча'	조(兆) 'триллион'

Число, стоящее перед разрядовым числительным, является для него множителем, а стоящее после него — слагаемым:

십 — 10	십만 — 100.000
삼십 — 30	백만 — 1.000.000
십삼 — 13	천만 — 10.000.000
오백 — 500	십억 — 1.000.000.000
구천 — 9.000	일천구백팔십팔 — 1988
사만 — 40.000	수백만 — 'несколько миллионов'

Количественные числительные приблизительного счета имеются и в первой серии (напр., 한둘—1-2, 두셋—2-3, 서넛—3-4, 일여덟—7-8, 여라문—'десять с чем-то'; 마흐나문 'сорок с чем-то' и т. п.), и во второй серии (напр., 일이—1-2, 이삼—2-3, 삼사—3-4, 팔구—8-9, 이삼십—20-30, 삼사백—300-400 и т. п.).

Порядковые числительные образуются от исконно корейских числительных посредством суффикса -째 (다섯째 'пятый', 천여섯째 'пятьдесят шестой' и т. п.), а от китайских — посредством префикса 제(第) (제팔 'восьмой', 제이십 'двадцатый' и т. п.).

Порядковые числительные 첫째 'первый' и 스무째 'двадцатый' образованы от нумеральных атрибутивов 첫 'первый' и 스무 'двадцать'.

§ 26. Счетные слова. Для обозначения количества предметов числительные употребляются обычно в сочетании со счетными словами, образуя таким образом сложное числительное.

Различается целый ряд категорий предметов, однородных по характеру, форме, величине, которым присуще свое счетное слово.

Приведем некоторые наиболее употребительные счетные слова:

개(個)	штука
명(名)	человек
마리	при счете животных, птиц, рыб и т. п.
알	при счете круглых предметов
대	при счете автомобилей, тракторов и т. п.
채	при счете домов

В нескольких случаях для сочетания исконно корейских числительных со счетными словами используются нумеральные атрибуты (так наз. определительные формы числительных):

1 — 한	(한개 'одна штука')
2 — 두	(두개 'две штуки')
3 — 세	(세개 'три штуки')
석	(석달 'три месяца', 석장 'три листа' и т. п.)
서	(서달 'три меры [зерна]')
4 — 네	(네개 'четыре штуки')
넉	(넉달 'четыре месяца', 넉장 'четыре листа' и т. п.)
너	(너달 'четыре меры [зерна]')
5 — 다섯	(다섯말 'пять мер [зерна]')

- 6 — 엿 (엿말 'шесть мер [зерна]')
 20 — 스무 (스무개 'двадцать штук', 스무사람 'двадцать человек')
 и т. п.

§ 27. **Глаголы.** Глаголы — это класс слов, объединённых общностью грамматического значения процесса, использованием в предложении преимущественно в роли сказуемого. Глаголы представляют признак как действие, состояние или становление (динамический признак). Глаголы имеют парадигму спряжения, состоящую из форм, образуемых окончаниями: 1) финитных форм 2) деепричастных форм 3) причастных форм 4) субстантивов.

§ 28. **Категория целеустановки.** Категория коммуникативной целеустановки служит для обозначения коммуникативной модальности (сообщение, вопрос, побуждение) и выражает отношения между содержанием высказывания и двумя участниками коммуникации.

Эта категория выражается финитными формами глагола, прилагательного, связки и является основной характеристикой заключительного сказуемого в корейском языке. Она охватывает четыре типа форм — повествовательные, вопросительные, повелительные, пригласительные.

Повелительные формы служат для выражения повеления, волеизъявления говорящего, категорического побуждения собеседника к действию.

Пригласительные формы служат для выражения приглашения к действию, призыва к совершению действия совместно с говорящим.

Имеются повествовательные, вопросительные, повелительные и пригласительные формы, дополнительным значением которых является выражение чувств говорящего, сопровождаемое соответствующей интонацией. Такие формы называются эмфатическими.

Повествование и вопрос могут выступать как положительные (утвердительные) формы высказывания, т. е. указывать, что связь, устанавливаемая между элементами высказывания, реально существует.

Повествование и вопрос могут выступать и как отрицательные формы высказывания, т. е. указывать, что связь между элементами высказывания реально не существует.

Повелительные и пригласительные формы могут быть запретительными: 담배를 피우지 마시오 'не курите!'; 가지 말아라 'не ходи!'; 그 사람에게 말하지 마시다 'давайте ему не говорить!'; 가지 말자 'давай не пойдём!'

Финитные формы как выразители категории целеустановки включают в себя и соответствующую интонацию. В некоторых случаях при тождественных окончаниях (напр., повествовательные, вопросительные, повелительные формы с окончаниями • 오(소), • 지 и др.) формы отличаются друг от друга только интонацией.

Интонация может играть решающую роль в определении характера формы и в других случаях. Так, например, наложение вопросительной интонации на повествовательную форму с окончанием • 다 придает ей значение вопросительной формы: 'они выбирают из нужды?' 'ну и как же быть?'; 이것들이 팔자를 고친다? 'они выбирают из нужды?'

Однако, как правило, наблюдается определенное соответствие между интонацией и типом формы целеустановки, т. е. той или иной форме присуща своя интонация.

Некоторые формы могут выступать в несобственной функции. Так, например, в корейском языке широко употребляется риторический вопрос: в целях повышения эмоционального тона, привлечения внимания слушателя утверждению придается вопросительная форма: 그가 아무리 자기는 죄가 없다고 해도 누가 믿어주랴 'сколько ни говори она, что

не виновата, разве кто-нибудь ей поверит?'; 이런 일이 있을 줄이야 누가 생각이나 했으랴? 'разве кто-нибудь думал, что такое случится?'

В сказуемых риторического вопроса часто используются потенциальные формы предикатива.

§ 29. **Категория ориентации.** Категорией ориентации выражается отношение говорящего к собеседнику. Поскольку речь (устная или письменная) всегда на кого-то ориентирована, к кому-то обращена, в ней учитываются взаимоотношения между говорящими. При этом учету могут подлежать разные факторы: общественное положение собеседника, его роль в семье, возраст, пол и т. д.

В корейском языке категория ориентации выражается теми же формами, что и категория целеустановки, т. е. финитными формами глагола, прилагательного, связки.

Градация финитных форм предикатива, которая складывается с учетом упомянутых выше факторов, позволяет различать четыре ранга финитных форм с точки зрения категории ориентации: 1) формы вежливой ориентации (вежливые и почтительные формы) 2) формы учтивой ориентации (учтивые формы) 3) формы непринужденной ориентации (непринужденные формы) 4) формы обходной ориентации (обходные и фамильярные формы).

Принципиальное различие в употреблении финитных форм с точки зрения категории ориентации заключается в том, что вежливые и почтительные формы используются при обращении к вышестоящему, незнакомому, учтивые — при обращении к вышестоящему, знакомому или равному, непринужденные — при обращении к равному, близко знакомому, обходные — при обращении к равному или нижестоящему.

Формы ориентации употребляются вне зависимости от того, идет ли речь о говорящем, собеседнике или третьем лице. Выбор формы обусловлен всегда и только отношением говорящего к собеседнику.

Обходные и фамильярные формы в зависимости от речевой ситуации и сопутствующей им интонации могут придавать речи либо дружеский, задушевный, интимный (а подчас и шутливый, иронический и т. п.), либо подчеркнуто фамильярный, пренебрежительный, а то и откровенно грубый, презрительный, оскорбительный оттенок.

Табл. № 13

Повествовательные формы глагола и прилагательного				
	Вежливые и почтительные	Учтивые	Непринужденные	Обходные и фамильярные
Простые	ㅂ(습)니다 나이 다	아(어, 여)요 지요 세요	오(소) 는 다(2л.) 다(прил., 2л.)	아(어, 여) 지
Эмфатические	ㅂ(습)니다 그러	구만요 굳요 누만요 (2л.) 는 데요 (2л.) ㄴ 데요 (прил.)	구만 배 [그러] (2л.) 누만 (2л.) 는 데 (2л.) ㄴ 데 (прил.) [니] 구러 오(소) 그러	구나, 굳 누나 (2л.) 지 그러

Табл. № 14

Повествовательные формы связи				
	Вежливые и почтительные	Учтивые	Непринуждённые	Обиходные и фамильярные
Простые	바니다 올시다	예요 지요	요 르세 라	여,야 지
Эмфатические	바니다그려 올시다그려	[로]구만요 [로]굳요 느미요	로구만 느미 구려 요그려 르세그려	[로]구나, [로]굳

Табл. № 15

Вопросительные формы глагола и прилагательного				
	Вежливые и почтительные	Учтивые	Непринуждённые	Обиходные и фамильярные
Простые	바(습)니까 나이까 (уст.)	아(어, 여)요 지요 세요 나요 (гл.) 는가요 (гл.) 니(은)가요 (прил.) 는지요 (гл.)	오(소) 나 (гл.) 는가, 느냐 (гл.) 니(은)가, 나(прил.) 는지 (гл.)	니 지 아(어, 여)
Эмфатические		느미요 (гл.) 니(은)미요 (прил.)		

Табл. № 16

Вопросительные формы связи				
	Вежливые и почтительные	Учтивые	Непринуждённые	Обиходные и фамильярные
Простые	바니까	세요 예요 지요 는가요 느지요	요 는가 냐 느지	니 지 여, 야
Эмфатические		느미요	느미	

Табл. № 17

Повелительные формы глагола				
	Вежливые и почтительные	Учтивые	Непринуждённые	Обиходные и фамильярные
Простые	십시오, 시오	아(어, 여)요 세요 라요 지요	오(소)	아(어, 여)라 [으]라 아(어, 여) 지
Эмфатические			구려 제나 라구	령, 러무나, 려마

Табл. № 18

Пригласительные формы глагола				
	Вежливые и почтительные	Учтивые	Непринуждённые	Обиходные и фамильярные
Простые	십시다, 바시다	아(어, 여)요 자요 지요	바세, 세 자구	자 아(어, 여) 지
Эмфатические			세나	자꾸나

§ 30. Ретроспективные формы. Ретроспективные формы (их приметой-признаком являются элементы 더, 데, 디) обычно сочетают соотнесенность с прошлым, воспоминание о прошлом (ср. тж. *депр.* *더니[만], *прич.* *던) с подтверждением достоверности высказывания, устанавливаемой на основе личного опыта (лично видел, слышал или испытал на себе). Вопросительные ретроспективные формы означают, что говорящий стремится установить, высказывает ли собеседник данную мысль на основе личного опыта и удостоверяет ли он свое сообщение.

Табл. № 19

Ретроспективные формы					
		Вежливые и почтительные	Учтывые	Непринужденные	Обиходные и фамильярные
Повествовательные	Простые	비(습) 더다	비(습)데요	더라	데
	Эмфатические	비(습)더다그려	더구만요 더군요 던데요	던데 더구려	더구나, 더군 데그려
Вопросительные	Простые	비(습) 더까	던가요 비(습)데요	더냐 던가 던지	던 다
	Эмфатические		던데요	던데	

§ 31 Потенциальные формы. Потенциальные (прогностические) формы (их приметой-признаком являются элементы 리, 라, 어) выражают прогнозирование говорящим действия (состояния, признака) и представляют действие (состояние, признак) как возможное, предположительное или такое, которое непременно будет осуществлено. Вопросительные потенциальные формы означают, что говорящий спрашивает у собеседника прогнозирование действия (состояния, признака), стремясь установить, является ли оно возможным, предположительным или таким, которое непременно будет осуществлено.

Табл. № 20

Потенциальные формы				
	Вежливые и почтительные	Учтывые	Непринужденные	Обиходные и фамильярные
Повествовательные	리다	르걸요	르걸 [세] 리라	리
Вопросительные	리카	르가요 르지요 르는지요 르라우요	르가 리오 르지 르는지 르소냐, 르손가 (уст.)	라 르라우

§ 32. Деепричастия. Деепричастие — это позиционная категория, выражающая отношение одного предикатива к другому. Предикативы в корейском языке имеют очень развитую систему форм срединного (незаклочительного) сказуемого, выражающих самые разнообразные отношения предикатива к последующему, соотносённому с ним предикативу — условности, уступительности, причинности и других, выполняя, таким образом, приблизительно ту же роль, что и союзы в других языках. Поэтому такие формы еще могут быть названы союзными.

Табл. № 21

Деепричастия		
Тип деепричастия	Окончание	Формы, используемые для выражения аналогичных значений
Соединительное	•고, •며, •는데 (는데), •던데, •는바, •던바, •거니와, •려니와, •되, •르뿐더러, •요 (связ.)	아(어, 여)
Противительное	•나, •지만(지마는), •전 만(전마는), •편만(편마 는), •나마	•는데 (는데), •되
Условные	•면, •더라면 (다면), •지든	•아(어, 여)야, •아(어, 여)서야, •고야, •아(어, 여)서는, •고는
Уступительные	•아(어, 여)도, •더라도, •르더라도, •르만정, •르 지언정, •느들, •던들	•아(어, 여)서도, •고 도 (2л.), •면서도, •르바 에야
Предпосылки	•니[까], •더니[만], •는 지라(느지라), •매, •르세라	•아(어, 여)서, •느라니

Табл. № 21А

Деепричастия		
Тип деепричастия	Окончание	Формы, используемые для выражения аналогичных значений
Причины	•므로, •기에, •길래	

Деепричастия		
Тип деепричастия	Окончание	Формы, используемые для выражения аналогичных значений
Времени	•면서, •자[마자], •다[가], •는죽죽	•면서부터, •머부터, •아(어, 여)서부터, •자부터, •자바람으로
Намерения и цели	•려[고], •려, •고저(고자), •느라[고]	•려면, •자면, •느라면
Разделительное	•거나(전), •든지(든), •든가, •커니	
Сравнительное	•듯[이]	
Результата	•도록	
Меры и степени	•리수록	
Образ действия	•게	
Вводящее	•거니, •려니	

Табл. № 22

Конструкции с разделительными деепричастиями					
	Одночлен- ная констр. с 간에	Двучлен- ная констр.	Двучлен- ная констр. с 간에	Двучлен- ная констр. с 하다	Двучлен- ная констр. с гла. 말다
거나	..거나 간에	..거나 ..거나	..거나 ..거나 간에	..거나 ..거나 하다	..거나 말거나
전		..전 ..전	..전 ..전 간에		..전 말전

Конструкции с разделительными деепричастиями					
	Одночлен- ная констр. с 간에	Двучлен- ная констр.	Двучлен- ная констр. с 간에	Двучлен- ная констр. с 하다	Двучлен- ная констр. с гла. 말다
든지	..든지 간에	..든지 ..든지	..든지 ..든지 간에	..든지 ..든지 하다	
든가		..든가 ..든가		..든가 ..든가 하다	
든	..든 간에	..든 ..든	..든 ..든 간에		..든 말든

§ 33. **Причастия.** Причастия (т. е. причастные формы глагола, определенные формы прилагательного и связки) выражают атрибутивную зависимость предикатива от последующего имени.

Различаются четыре формы причастия глагола: 1) причастие настоящего времени (окончание • 는), 2) причастие будущего времени (окончание • ㄹ / 을) 3) причастие прошедшего времени (окончание • ㄴ / 은) 4) ретроспективное причастие (окончание • ㄴ). Ретроспективное причастие относит наличие действия к прошлому и одновременно указывает на смену действия, т. е. имеет трансферентивное значение. Оно может иметь в своем составе суффиксы прошедшего (напр. 하였던) или преждепрошедшего (напр. 하였었던) времени. Окончание • ㄴ в таких случаях выступает как показатель трансферентивного значения и атрибутивной зависимости глагола от последующего имени.

В составе стяженных форм, образуемых наращением окончания причастия на финитную форму предикатива, причастие сохраняет, как правило, только атрибутивное значение и является формальным.

Формальным является причастие во многих случаях перед служебными существительными (в особенности, например, когда окончание причастия будущего времени следует за суффиксом прошедшего времени: • 았을): 내가 요향산에 갔을 때의 일입니다 'это случилось в то время, когда я ездил в горы Мёхянсан'.

§ 34. **Субстантивы.** Форма субстантива с окончанием • 모 / 음 служит для обозначения отвлеченного имени действия (качества, бытия). Форма субстантива с окончанием • 기 служит средством синтаксической субстантивации глагола, прилагательного, связки.

Субстантивы являются «склоняемыми» формами, т. е. способны сочетаться с падежными показателями и некоторыми аффиксами-частицами. Вместе с тем субстантивы, будучи формами глагола (прилагательного или связки), могут включать суффикс вежливости (гонорифический суффикс) 시, суффиксы прошедшего, будущего времени.

Субстантивы могут использоваться: 1) для выражения сказуемого придаточной части (придаточного предложения) 2) при определенных стиливых и контекстных условиях — как финитная форма для выражения заключительного сказуемого (в сочетании со связкой, а также без связки).

Дериватами субстантива на •ㅁ/을 являются существительные типа 잠 'сон', 걸음 'шаг', 얼음 'лед', 꿈 'сон, сновидение', 춤 'танец' и т. д.

Дериватами субстантива на •기 являются существительные типа 안장 'бессонница', 달리기 'бег', 높이뛰기 'прыжки в высоту', 크기 'размер' и т. д.

§ 35. Залог. Залог — это грамматическая категория, определяющая посредством специальных форм грамматические связи глагола со словами, обозначающими реальный субъект действия (производителя действия) и объект действия.

Страдательный залог служит для обозначения такого действия, которое совершается субъектом, выраженным в предложении косвенным дополнением (существительное в дательном падеже). В этом случае подлежащее обозначает объект действия: 고양이 가 개에게 쫓긴다 'собака гонится за кошкой'.

Побудительный залог обозначает такое действие, которое совершается субъектом, выраженным в предложении прямым или косвенным дополнением. В этом случае субъект-подлежащее не является производителем действия. Он лишь побуждает (вынуждает, стимулирует) к действию другого субъекта или попустительствует (разрешает, предоставляет возможность) действию другого субъекта, который, будучи объектом побуждения, является реальным исполнителем действия: 어머니가 아이들(아들에게) 밥을 먹인다 'мать кормит ребенка [рисом]', 아버지가 아들들(아들에게) 책을 읽힌다 'отец заставляет сына (позволяет сыну, дает сыну возможность) читать книгу'. В таких битранзитивных (т. е. с двумя прямыми дополнениями) предложениях реальный исполнитель действия (в приведенных примерах — 'ребенок', 'сын') выражается чаще либо дательным падежом, либо творительным с послелогом 하여금: 우리는 그로 하여금 편지를 쓰게 하였다 'мы заставили его написать письмо'.

В корейском языке формы страдательного и побудительного залогов от исконно корейских глаголов образуются посредством суффиксов -이-, -기-, -리-, -히-, -우-, -이우-, -기우-, -리우-, -히우-, выбор которых определяется конечным согласным (или гласным) корня. В данном случае формобразование сопровождается словообразованием (совпадает с словообразованием): образуются пассивные и каузативные глаголы. В табл. № 23 на примере двух суффиксов (-이- и -기-) показано образование глаголов. Пассивными являются глаголы, характеризующиеся формальными и семантическими свойствами страдательного залога. Примеры: 개구리가 뱀에게 먹혔다 'лягушка съедена змеей (=змея съела лягушку)' — пассивный глагол 먹히다 'съедаться, быть съеденным' (суф. страдательного залога -히-); 아이가 어머니에게 안겼다 'ребенок обнят матерью [мать обняла ребенка]' — пассивный глагол 안기다 'быть обнятым' (суф. страдательного залога -기-).

Каузативными являются глаголы, характеризующиеся формальными и семантическими свойствами побудительного залога. Примеры: 어머니가 아이에게 밥을 먹인다 'мать кормит ребенка [рисом]' — каузативный глагол 먹이다 'кормить' (суф. побудительного залога -이-); 선생이 학생에게 글을 읽힌다 'учитель заставляет ученика читать [текст]' — каузативный глагол 읽히다 'заставлять (позволять) читать' (суф. побудительно-го залога -히-).

Образование форм страдательного и побудительного залогов (пассивных и каузативных глаголов)			
Суф-фикс		Пассивный глагол	Каузативный глагол
суф. 이	после согл. ㄱ, ㅋ	깨이다 ломаться 묶이다 связываться 깎이다 облачиваться 보이다 виднеться, 보이다 показываться	먹이다 кормить 죽이다 убивать 깎이다 облачивать 보이다 показывать
	после гласных после ㄹ, ㄴㅎ, ㄷ	덮이다 покрываться	줄이다 сокращать 끓이다 кипятить, варить
суф. 기	после ㅁ, ㅂ, ㄴㅁ, ㄴㅎ	끊기다 отрезаться 안기다 быть взятым на руки	남기다 оставлять 숨기다 прятать 안기다 вручать
	после ㅅ, ㅌ, ㅈ, ㅊ, ㅊ	깨앗기다 быть отнятым 씻기다 быть вымытым 찢기다 быть порванным 쫓기다 быть изгнанным, преследоваться	맡기다 поручать 씻기да заставлять мыть

§ 36. Видовые и аспектуальные формы глагола. Видовые формы служат для выражения специальными грамматическими средствами (конструкциями) таких сознаний, которые семантически сопоставимы с категориальными формами вида.

Различаются пять видовых форм: 1) длительный вид (•고있다, •고 계시다) 2) предельный вид (•고말다) 3) завершённый вид предварительного действия (•고나서, •고나니 и др.) 4) желательный вид (•고싶다, •고싶어하다) 5) многократный вид (•군하다).

Аспектуальные формы служат для выражения специальными грамматическими средствами (конструкциями «2-я основа + служ. гл.») таких сознаний, которые сопоставимы с категориальными формами способа действия (различные оттенки характера протекания действия).

В отличие от видовых форм, образуемых от всех глаголов и имеющих тотальный характер, образование и употребление аспектуальных форм регламентируется семантически, поскольку каждая из этих форм связана с определенной семантической группировкой глаголов.

При сочетании в одной сложной форме смыслового глагола аспектуальная форма всегда предшествует видовой. Это также свидетельствует о большей грамматикализации видовых форм.

§ 37. Различаются следующие аспектуальные формы:

I Формы аспекта результативности действия — 2-я основа + 1) 가지고 (с знач. приобретения) 2) 나다 (с знач. возникновения, выхода) 3) 나서다 (с знач. выступления, почина) 4) 날다 (с знач. направленности внутрь) 5) 놓다 (с знач. отдачи, высвобождения) 6) 나다 (с знач. выявления, отдачи) 7) 두다 (с знач. заблаговременности, совершения впрок) 8) 먹다 (с знач. присвоения или совершения негативного действия) 9) 버리다 (с знач. утраты, лишения) 10) 치우다 (с знач. доведения до конца).

II Формы аспекта продолжительности действия — 2-я основа + 1) 가다 (с знач. направленности в будущее) 2) 나가다 (с знач. продвижения,

развития) 3) 오다 (с знач. направленности из прошлого) 4) 있다, почитит. 계시다 (с знач. длящегося состояния, статального способа действия).

III Формы аспекта интенсивности действия — 2-я основа + 대다(들다, 마지 않다, 치다, 빠지다, 쌓다).

IV Формы аспекта целенаправленности действия — 2-я основа + 주다 (드리다, 바치다).

V Формы аспекта испытательного действия — 2-я основа + 보다.

Табл. № 24

Аспектуально-видовые формы глагола		Длительный вид •고있다	Предельный вид •고말다	Завершённый вид •고나서	Желательный вид •고싶다	Множественный вид •군하다
Аспект результативности	가지고	-	-	-	-	-
	나다	+	+	-	+	+
	나서다	+	+			
	널다	+	+			+
	놓다	+	+	+	+	+
	내다	+	+			+
	두다		+	+	+	
	먹다	+				
	버리다	+	+	+		+
	치우다					
Аспект продолжительности	가다	+	+			+
	나가다	+	+			
	오다	+				
	있다, 계시다	-				

§ 38. Форма длительного вида (•고있다) характеризует действие как процесс в его развитии, как продолжающееся во времени и, стало быть, незавершённое в момент речи (для настоящего времени) или в какой-либо другой фиксируемый момент (для прошедшего и будущего времени): 해외에서 생활하던 우리 동포들이 계속 조국으로 돌아오고있다 'наши соотечественники, жившие за рубежом, продолжают возвращаться на родину', 이런 높은 산에는 곰이 많이 살고있다 'в таких высоких горах живет много медведей'.

Вместо глагола 있다 может быть употреблен его почтительный эквивалент 계시다, например: 아버지는 지금 거기서 무엇을 하고계실까 'а что же папа сейчас там делает?'

Форма предельного вида (•고말다) выражает абстрактное значение предела действия, по достижении которого действие должно исчерпать себя и прекратиться. Отсюда и употребление служебного глагола 말다 'прекращать[ся]; не делать'. Представляет действие как абсолютно завершённое в момент речи (для настоящего времени) или в какой-либо другой фиксируемый момент (для прошедшего и будущего времени): 누님은 웃고말았다 'сестра рассмеялась'; 또 사람이 제 등지에 손을 뻗을만 알면 껴꼬리는 알을 곧 다른 데로 옮겨가고합니다 'и если иволга узнает, что человек прикасался к ее гнезду, она сразу переносит яйцо в другое место'.

Завершённый вид предварительного действия (формы •고나서, •고나니, •고나면, •고난) представляет предварительное действие как полностью законченное. Может быть только в составе срединного сказуемого: 나중까지 말을 다 듣고나서 이야기를 해! 'сначала выслушай всё до конца, а потом рассказывай!'

Желательный вид (•고싶다, •고싶어지다, •고싶어하다) представляет действие как желательное. Форма с глаголом 싶어하다 употребляется в речи о 2-м и 3-м лице. Объект при смысловом глаголе может иметь форму именительного падежа: 나는 누이동생이 보고싶어요 'я хочу поглядеться с сестрой'.

Множественный вид (•군하다) представляет действие как неоднократно повторяющееся или перемежающееся, т. е. с указанием на раздельность повторяющихся моментов действия. Форма •군하다 восходит к форме •고는 하다 и в современном языке еще иногда употребляется вариант •곤하다 (сокр. от •고는 하다), который трансформировался в •군하다 (бывший разговорный вариант, ныне литературный). Например: 그래서 아버지는 늘 밤에야 돌아오시곤했구나 'и поэтому отец всегда возвращался домой только ночью'. 그래서 비가 오면 큰물이 나고 논밭에 피해를 주곤하였었다 'потому во время дождей происходили наводнения и причиняли ущерб заливым и суходольным полям'.

В форме глагола могут быть одновременно выражены оба грамматических значения — и аспекта, и вида. Такая комплексная форма, состоящая из комбинации аспектуальной и видовой форм, всегда завершается видовой формой.

Так, например, предельный вид может сочетаться с аспектом результативности, с аспектом продолжительности.

Длительный вид может сочетаться с аспектом результативности, с аспектом продолжительности.

Завершённый вид предварительного действия может сочетаться с аспектом результативности.

Множественный вид может сочетаться с аспектом результативности, с аспектом продолжительности. Примеры: 다람쥐는 열매를 틈에 깊숙이 넣어 두곤하였다 'бурундук укладывал плоды глубоко в трещину', 밤을 제때에 주어 오곤해야 합니다 'каштаны надо собирать вовремя'.

§ 39. Категория времени. Категория времени в корейском языке складывается из шести форм: 1) настоящее время 2) будущее время 3) прошедшее время 4) преждепрошедшее время 5) предположительное прошедшее время 6) предположительное преждепрошедшее время.

§ 40. Настоящее время. Основное значение: собственно настоящее время, т. е. инклюзивное настоящее, включающее момент речи. Прочие значения: 1) эксклюзивное настоящее 2) нейтральное настоящее.

Примеры инклюзивного настоящего: 우리는 듣는다 'мы слушаем'; 어디선가 종달새 소리가 들려옵니다 'откуда-то доносятся трели жаворонка'; 내가 다 아요 'я все знаю'; 나는 자비를 믿네 'я тебе верю'; 이 유리들 어디서 가져왔는지 알아요? 'ты знаешь, откуда привезли это стекло?'

В эксклюзивном настоящем времени момент речи всегда исключается из временного диапазона действия. Здесь различаем: а) футуральное настоящее б) повествовательное настоящее.

Футуральное настоящее характеризует факт, совершение которого ожидается или предполагается. Действие в этих случаях относится к будущему: 나오면 쏜다! 'если выйдешь, застрелю (стрелять буду)!'; 한번만 더 그러거든 내쫓아버려오 'если еще раз так сделаешь, выгоню'; 나도 너희들의 모임에 참가하지 'я тоже буду участвовать (приму участие) в вашем сборе'; 우리가 도와주마 'мы поможем'.

В таких случаях в роли «переключателя» часто выступает либо условное дееспричастие, либо лексический указатель будущего времени. Например: 세비가 높이 날면 날이 개인다 'если ласточки летают высоко, погода прояснеет (=к ясной погоде)'; 개가 풀을 먹으면 비가 온다 'если собака ест траву, будет дождь'.

Повествовательное настоящее характеризует некий факт или некое событие, имевшие место в прошлом. Действие в этих случаях относится к прошлому. Употребляется повествовательное настоящее время, как правило, не в отдельных высказываниях, а в повествованиях, обычно на фоне форм прошедшего времени. Например: 불안한 점들이가 침묵을 깨치며 벌떡 일어선다. 그바람에 여러 사람은 눈총을 일시에 점들이에게로 쏘았다 'неожиданно Чомдори вскочил, нарушив тишину. И многие люди сразу же устремили свои взоры к нему'; 그날 밤에 점들이는 해가 진뒤에 일출 마치고 집으로 돌아왔다. 초생달이 슬푸레하게 지붕주너 끝으로 남길 거린다. 딱따구리가 딱딱딱 하고 둥구나무속에서 도마질을 한다. 정적은 또다시 점두른 밤속으로 잠겨졌다 'в тот день вечером Чомдори закончил работу после захода солнца и возвратился домой. Из-под стрехи крыши едва пробивался тусклый свет молодого месяца. На большом старом дереве возле дороги постучал дятел. И тишина снова воцарилась в темноте ночи'.

Таким образом, контекстное окружение является важным условием для реализации данного значения.

Нейтральное настоящее абстрагируется от конкретного времени и не соотносится с каким-то определенным моментом речи. Формы нейтрального настоящего (различаются настоящее качественное и настоящее всевременное) имеют прилагательные, связки, а иногда и глаголы.

Настоящее качественное характеризует действие, состояние, признак, приписываемые субъекту как его качество, свойство: 상품이 아주 많다 'товаров очень много'; 도시에 극장이 있다 'в городе есть театр'; 보기에 아주 무서운 뱀입니다 'на вид это очень страшная змея'; 난 혼자 사는 늙은이다 'я — одинокий старик'; 이른 아침에 물고기가 잘 잡힌다 'рано утром рыба хорошо ловится'.

Настоящее всевременное (панхроническое) обозначает постоянство действия, состояния как вневременного глагольного признака. Широко употребляется в формулировках правил, законов, теорем и т. п., в пословицах, поговорках. Например: 물이 얼면 얼음이 된다 'вода при замерзании превращается в лед'; 바늘 가는 데 실 간다 'куда иглолка [идет], туда и нитка [идет]'; 바늘 도둑이 황소 도둑 된다 'укрававший иголку украдет и вола'.

Итак, разные значения (и случаи употребления) настоящего времени могут быть представлены следующей схемой:

Настоящее время		
Основное значение	Собственно настоящее (инклюзивное настоящее)	
Прочие значения	Эксклюзивное настоящее	Футуральное настоящее
		Повествовательное настоящее
	Нейтральное настоящее	Качественное настоящее
		Всевременное настоящее

§ 41. Будущее время. Основное значение: собственно будущее время. Прочие значения: 1) презентное гипотетическое будущее; 2) претеритное гипотетическое будущее.

Собственно будущее время характеризует некое действие, состояние или некий признак в будущем, относящиеся к первому или второму лицу. Например: 자, 나는 가겠소 'ну, я пойду'; 인제는 내 말을 들겠소? 'теперь ты будешь слушаться меня?'

Презентное гипотетическое будущее обозначает предполагаемое действие (состояние, признак) в настоящем времени, относящееся к третьему лицу. Например: 가보니까 자겠지요 '[я] пошла посмотрела, [она] спит, наверно'.

Совпадение с моментом речи определяется по контекстному окружению (контекст настоящего времени), а также по лексическим показателям настоящего времени. «Гипотетичность» могут усиливать модальные слова.

Претеритное гипотетическое будущее обозначает предполагаемое действие (состояние, признак) в прошедшем времени. Например: 그들은 말할 기운조차 없는 꼴을 보면 도무지 딱해 못보겠다. 가까운 동리 학생들은 동생들을 업고 왔다 'было, наверно, очень жалко смотреть на них, не способных слова вымолвить. Пришли ученики из ближайших поселков, неся за спиной своих братишек и сестренек'.

Препозиция по отношению к моменту речи определяется по контекстному окружению (контекст прошедшего времени), а также по лексическим показателям прошедшего времени. «Гипотетичность» могут усиливать модальные слова. Действие (состояние) относится к третьему лицу.

§ 42. Прошедшее время. Основное значение: обозначение действия (состояния, признака) как предшествующего моменту речи. Прочие значения: 1) прошедшее результативное 2) расширенное прошедшее.

Прошедшее время в основном значениях: 그 사나이는 이야기를 계속 했다 'этот мужчина продолжал говорить'; 나두 봤다 'я тоже видел'; 그 새는 다시 물속으로 들어갔습니다 'эта птица опять нырнула в воду'; 밤이 되었다 'наступила ночь'; 그것은 쥐였습니다 'это была мышь'; 그 날도 오늘처럼 날이 좋았다 'в тот день, как сегодня, была хорошая погода'.

Прошедшее результативное означает, что действие закончилось в прошлом, а результат его длится (наличествует) в настоящем: 이것 봐라, 꽃이 피었다 'посмотри-ка, цветы расцвели'; 옷이 다 젖었습니다 'одежда вся промокла (совсем мокрая)'.

Расширенное прошедшее имеет вневременное значение и включает момент речи. Обозначает состояние, в котором находится субъект в момент речи (или признак на момент речи): 살았네! 'живой!'; 봄은 아직 멀었다 'до весны еще далеко'; 갈 길은 멀었다 'идти далеко (путь далек)'; 오늘은 일기가 흐렸습니다 'сегодня пасмурно'.

§ 43. Преждепрошедшее время. Основное значение: аористическое преждепрошедшее время. Прочие значения: отдаленное прошедшее (давнопрошедшее) время; преждепрошедшее время.

Аористическое преждепрошедшее время обозначает действие, имевшее место в прошлом. Аористическое значение формы проявляется в том, что действие обозначается как процесс, совершившийся или совершившийся в прошлом, причем результат этого процесса (если он был завершен) разобщен с планом настоящего: 어느날 상금이는 관식의 집으로 저녁마실을 갔었다 'однажды вечером Сангым побывал в гостях (сходил в гости) у Квансика'; 당신에게 집에서 전화가 왔었다 'вам из дому звонили'.

Сравним значения форм прошедшего и аористического преждепрошедшего времени: 그 사람이 왔다 'он пришёл (и сейчас здесь)'; 그 사람이 왔었다 'он приходил (и ушел)'; 그 사람이 갔다 'он ушел (и его нет)'; 그 사람이 갔었다 'он [с]ходил (и вернулся)'.
Отдаленное прошедшее (давнопрошедшее) время обозначает действие, имевшее место в более или менее отдаленном прошлом. Например: 지난해 구라과의 넓은 지역에는 전례없는 가뭄이 휩쓸었다 'в прошлом году обширные территории Европы были охвачены беспрецедентной засухой'; 몇해전에 오염된 강물을 음수로 사용한 결과 에스파냐에서는 근 이천명이 죽었다 'несколько лет тому назад в результате употребления загрязненной речной воды как питьевой воды в Испании умерло около 2 тыс. человек'.

Дистантность часто подчеркивают лексические показатели (в приведенных примерах — «в прошлом году», «несколько лет тому назад»).

Предпрошедшее время обозначает действие, имевшее место в прошлом и совершившееся (или совершившееся) раньше другого действия, упомянутого в контексте раньше или позже данного действия. Например: 1) другое действие упомянуто раньше данного действия: 이십이일 비행기로 우리 대표단이 모잠비크에서 돌아왔다. 이에 앞서 대표단이 우간다공화국을 방문하였었다 '22-го числа самолетом наша делегация возвратилась из Мозамбика. Перед тем делегация посетила Республику Уганда' 2) другое действие упомянуто позже данного действия: 그때 유미림은 집에 혼자 있었다. 수웅은 출근했었고 성은이 역시 유치원에 가고 없었다 'в то время Ю Мири была дома одна. Суун ушел на работу, и Сонын тоже не было, она ушла в детский сад'.

В этих случаях «предшествование другому действию» определяется по контекстному окружению.

Следует обратить внимание на то, что встречаются так наз. «ложные» формы преждепрошедшего времени, которые образуются у некоторых переходных глаголов путем синтеза конструкции «2-я основа + глагол» (форма длительного вида) в прошедшем времени. Так, например, 앉았었다 образовано от 앉아있었다. Ср. синтезированные формы типа 앉았다 (от 앉아있다) «сидит», обозначающие не действие в прошлом, а состояние в настоящем.

§ 44. Предположительное прошедшее время. Предположительное прошедшее время обозначает предполагаемое законченное действие в прошлом. Например: 그럴 돈을 많이 벌었겠소그러 'ну, денег, наверно, заработал много'; 참 너 숙제 못했겠구나 'ах, так ты, наверно, не выполнил домашнее задание!'; 이 한 이삭이 처음에는 조 한 알이었지요? 'этот колос был, наверно, сначала одним зернышком проса, не так ли?'.

«Гипотетичность» могут усиливать модальные слова. «Законченность» часто подчеркивают лексические показатели 벌써 «уже», 이미 «уже, ранее» и др.

Особой формой преждепрошедшего времени является форма со значением «привычно совершавшееся (повторявшееся, длившееся) прошедшее» Например: 너 그때 나를 속였었구나 'ты тогда обманывал меня!'; 사정이 그렇게 뻔했어요 'так складывались обстоятельства'; 세 번 갔었습니다 'три раза ходили'; 어제는 흐렸었습니다 'вчера было пасмурно'.

§ 45. Предположительное преждепрошедшее время.

Предположительное преждепрошедшее время обозначает предполагаемое законченное действие, имевшее место в более или менее отдаленном прошлом. Например: 그때 그는 나를 가만히 두었었겠다 'он, видимо, тогда оставил бы меня в покое'.

§ 46. Прилагательные. Прилагательные — это класс слов, объединённых общностью грамматического значения признака (преимущественно предмета), использованием в предложении главным образом в роли определения, сказуемого, уточнения.

Некоторые грамматисты объединяют глагол и прилагательное корейского языка в один класс слов — «глагол», называя, однако, прилагательные «качественными глаголами» или «описательными глаголами» (в отличие от «процессуальных глаголов»). Стремление объединить в описании прилагательные с глаголами в незначительной степени объясняется тем, что корейские прилагательные имеют очень близкую к глаголу парадигму спряжения.

§ 47. Атрибутивы — это класс слов, объединённых общностью грамматического значения признака предмета, использованием в предложении только в роли изолированного (т. е. не имеющего при себе зависимых слов) определения к существительному и отсутствием каких-либо формальных показателей.

§ 48. Наречия. Наречия — это класс слов, объединённых общностью грамматического значения признака действия, качества (реже предмета или признака признака) и использованием в предложении преимущественно в роли уточнения.

§ 49. Модальные слова. Особый разряд в составе наречий составляет группа модальных слов, которые лишены назывной функции, выступают как строевые слова и служат для выражения модальных значений. Эти слова как бы вклиниваются, включаются в предложение, членами предложения не являясь.

§ 50. Изобразительные (дескриптивные) слова или дескриптивы — это слова, значением которых является подражание неречевым звукам или имитация образа действия, состояния, признака. Эти слова передают впечатления и ощущения, являющиеся результатом деятельности органов чувств. Дескриптивам в большей степени чем «понятийным» словам присуща ситуативная закреплённость. Дескриптивы — это такой слой лексики, в котором сама форма, организация речевого материала становится предметом восприятия.

В массе своей дескриптивы отличаются от «понятийных» слов благодаря особенностям их фоно-морфологической структуры (удвоение изобразительной основы, чередование гласных и согласных в рядах синонимичных изобразительных основ, подбор гласных в основе по закону гармонии гласных).

По характеру «означаемого» дескриптивы делятся на три семантические группы: 1) звукоподражательные слова, особенностью которых является определенное подобие, сходство (довольно близкое или отдаленное) звучания слова и воспроизводимых звуков природы 2) образные слова, т. е. слова, выражающие чувственно воспринимаемые образы предметов или явлений, их признаки, свойства 3) образоподражательные слова, т. е. слова, «означаемым» которых является совокупность образа и звучания («звучащий зрительный образ»).

Отглагольные послелоги			
	Приглагольная форма	Применная форма	Значение
С винительным падежом	위하여, 위해[서]	위한	для, за, ради
	통하여, 통해[서]	통한	через, по
	향하여, 향해[서]	향한	к
	비롯하여, 비롯해서	비롯한	начиная с, во главе с
	위시하여, 위시해서	위시한	во главе с
	거쳐[서]	거친	через
	막론하고		невзирая на, независимо от
	무릅쓰고		невзирая на
	물론하고		невзирая на
	불문하고		невзирая на
С дательным падежом	대하여, 대해[서]	대한	о, про
	의하여, 의해[서]	의한	благодаря
	관하여, 관해[서]	관한	о, относительно
	즈음하여	즈음한	к, по случаю
	재하여	재한	к, по случаю
	비하여		по сравнению
	있어[서]		в
	따라		в соответствии с
	이르러		к
	이르기까지		вплоть до
	...에도 불구하고		несмотря на

Отглагольные послелоги			
	Приглагольная форма	Применная форма	Значение
С творительным падежом	인하여, 인해[서]		из-за
	말미암아		из-за, вследствие
	하여, 해서		благодаря, из-за
	하여금		указывает на действующий объект
С совместн. падежом	더불어		вместе с
С выделит. формой	...는 고사하고		не говоря о...

СИНТАКСИС

§ 51. Основная схема предложения. Главными членами предложения являются подлежащее и сказуемое. Простое нераспространенное предложение состоит из двух членов — подлежащего и сказуемого. Независимыми членами предложения являются подлежащее, сказуемое, обстоятельство. Независимые члены предложения грамматически не подчинены друг другу. Подлежащее и сказуемое соотносятся друг с другом как деятель и действие, носитель признака и признак. Подлежащее и сказуемое составляют основную схему предложения [П — С]. Обстоятельство обозначает общие условия совершения события в целом (время, место, цель, причину и т. п.) и не зависит от отдельных членов предложения (в частности, от сказуемого). Позиционно обстоятельство предшествует основной схеме предложения. Таким образом, основной состав корейского предложения представлен формулой [О — П — С]. Однако часто он выглядит проще: 1) [П — С]; 2) [О — С]; 3) [С].

Обязательным членом предложения является сказуемое. Подлежащее может опускаться.

Зависимые члены предложения (определение, дополнение, уточнение) грамматически связаны с одним из членов предложения (зависят от него, подчиняются ему), а не с предложением в целом.

§ 52. Подлежащее. Подлежащее — первый член предикативного отношения. Оно всегда предшествует сказуемому. Формы подлежащего многообразны. Наиболее употребительными формальными приметами подлежащего являются показатель именительного падежа *가/이 и выделительная частица *는/은; 벌써 석늘한 가을이 왔다 'уже наступила прохладная осень'; 그 새는 다시 물속으로 들어갔다 'эта птица опять нырнула в воду'.

В составе подлежащего могут быть и такие приметы: *계서, *란, *도, *만, *부터, *까지, *조차, *마저, *마다, *야[달로], *라야 и др.

В разговорной речи подлежащее часто бывает выражено существительным (местоимением) в абсолютной (нулевой) форме, т. е. без падежного показателя или частицы: 아버지, 편지 왔어요 'папа, письмо пришло'; 나 역시 믿을수 없소 'я тоже не могу поверить'; 담배대 가진 사람 없소? 'нет ли у кого-нибудь [курительной] трубки?'; 바늘 가는 데 실 간다 'куда иголка, туда и нитка'; 아니 맨 굴뚝에 연기 날가 'нет дыма без огня'.

Бесподлежащие предложения — это, как правило, ситуативные предложения, поскольку субъект не имеет формального выражения в виде подлежащего, потому что он определяется ситуацией или контекстом. Пример из текста о медведе: 겨울에는 깊은 굴속에 들어가서 아무것도 먹지 않고 가만히 누워 자고만 있습니다. 'зимой [медведь] залезает в глубокую берлогу, ничего не ест, спокойно лежит и спит'.

§ 53. Сказуемое. Сказуемым завершается всякое корейское предложение. Сказуемое в корейском языке — основной член ядра предложения (подлежащее — сказуемое), минимальный организующий центр состава предложения. Сказуемое несет новую информацию и выражает предикативные значения. Сказуемое может функционировать самостоятельно, являясь базой предложенической конструкции: будучи наделено предикативными характеристиками, оно может выступать как односоставное предложение, например: 나왔다 'появилась'; 또 들어갔다 'опять спряталась'; 겨울이었다 'была зима'.

Простое сказуемое может быть глагольным (눈이 온다 'идет снег'), адъективным (산이 높다 'гора высокая'), именным, без связки (редко, например: 오늘은 이 마을 배일은 저동네 'сегодня здесь, завтра там').

Составное сказуемое состоит из двух частей: 1) смыслового компонента, выражаемого знаменательным словом 2) служебного (грамматического) компонента, выражаемого незначительным (служебным) словом (или словами).

Связки 이다 (положительная) и 아니다 (отрицательная) — это служебные слова, образующие составное именное сказуемое и выражающие грамматические значения именного сказуемого (целустановка, ориентация, время).

Составное сказуемое может быть: 1) именным (имя в сочетании со связкой: 이 부락의 주인은 노동자들이다 'хозяева этого поселка — рабочие'; 그전 나요 'это я'; 듣는 아이는 셋이었다 'слушавших ребят было трое'); 2) глагольно-именным: 무슨 소식이 있을것입니다 'какая-то новость будет'; 3) адъективно-именным: 레일 날씨는 좋을것입니다 'завтра будет хорошая погода'.

§ 54. Дополнениями являются такие члены предложения, которые обозначают предметные координаты действий (качеств) и связаны с предикативными объектными или обстоятельственными отношениями. Следовательно, различаются объектные и обстоятельственные дополнения. Дополнение обычно грамматически связано либо со сказуемым, либо с глагольным (или адъективным) определением. Например: 1) 이 새는 우리에게 리익을 줄가요? 'приносит ли эта птица нам пользу?' В этом предложении есть два объектных дополнения: 리익을 'пользу' (прямой объект) и 우리에게 'нам' (косвенный объект, адресат действия); 2) 정말 크기와 색깔도 배구기와 매우 비슷합니다 'и верно, по величине и окраске очень похожа на кукушку'. В этом предложении объектное дополнение связано с адъективным сказуемым (배구기와 비슷합니다) «похожа на кукушку».

§ 55. Определение — это член предложения, подчиненный имени (в большинстве случаев — существительному). Определение может быть грамматически связано с подлежащим или дополнением, именной частью сказуемого, определением, обстоятельством: 그것은 펄코리의 둥지입니다 'это гнездо иволги'. К одному существительному могут относиться несколько определений: 청서는 우리 나라의 산림이 우거진 높은 산에놓여헤나 다 있습니다 'берки есть везде в высоких горах нашей страны, густо поросших лесом'.

Если определение выражено нулевой формой существительного с суффиксом -적, то такое определение является неактуализованным и, как правило, входит в состав терминологического сочетания как обычный именной компонент.

Если же определение выражено существительным с суффиксом -적 в сочетании с •인 (причастной формой связки 이다), то такое определение является актуализованным и в составе предложения занимает позицию отдельного члена предложения — определения к существительному.

По правилам орфографии, действующим ныне в КНДР, определение первого типа пишется слитно с последующим словом, а определение второго типа пишется отдельно от последующего слова.

В корейском языке адъективное или глагольное определение может относиться к члену предложения, выраженному местоимением, например: 부지런하고 꾸준한 그는 날마다 열심히 공부하셨습니다 'трудолюбивый и упорный, он каждый день усердно занимался'.

§ 56. Уточнение — это член предложения, который дает качественную или количественную характеристику глагольному или адъективному сказуемого. Уточнения могут быть выражены наречиями, дескриптивами, соответствующими формами прилагательных, глаголов, а также числительными. Уточнения обычно связаны грамматически со сказуемым или с глагольным (а также адъективным) определением. Например: 곰은 꿀을 몹시 즐겨합니다 'медведь очень любит мед'; 그러나 이런 일은 극히 드물니다 'но такие случаи крайне редки'; 동치를 묘하게 만들었지요 'великолепно сделали гнездо'; 사전술 하나 주십시오 'дайте [мне] один словарь'; 상우에 사과가 열두알 있습니다 'на столе двенадцать яблок'. В этих предложениях уточнения 몹시 'очень', 극히 'крайне' выражены наречиями, 묘하게 'великолепно' — наречной формой прилагательного, 하나 'один', 열두알 'двенадцать [штук]' — числительными.

§ 57. Обстоятельство. Обстоятельство отличается от обстоятельственного дополнения позиционно — оно всегда предшествует основной схеме предложения (подлежащее — сказуемое). Благодаря их позиции в предложении (часто близко к сказуемому), обстоятельственные дополнения имеют более тесные конструктивно-синтаксические и семантико-грамматические связи со сказуемым, что и дает основание рассматривать их как дополнения (а не обстоятельства). Следовательно, в предложении 숲에도 노래가 있습니다 'и в лесу есть песни' различаем обстоятельство места (숲에도 'и в лесу'), подлежащее и сказуемое, а в предложении 노래가 숲에도 있습니다 'есть песни и в лесу' различаем подлежащее, обстоятельственное дополнение (숲에도 'и в лесу'), сказуемое.

Обстоятельство часто выражается именами (как правило, существительными), и формы (показатели) обычно те же, что и у обстоятельственного дополнения. С этой точки зрения они могут быть неразличимы. Решающий критерий — позиция. Перед подлежащим может быть и обстоятельство, и дополнение (объектное), но после подлежащего может быть только дополнение (объектное или обстоятельственное).

Обстоятельство возможно и в субстантивном предложении, тогда как дополнение — в глагольном и адъективном предложении.

Различаются обстоятельства: 1) времени 2) места 3) причины 4) цели 5) образа действия 6) сравнения 7) следствия 8) условия 9) уступительно-сти 10) ограничения.

Обстоятельства времени, места, причины, цели и др. часто выражаются существительными (обычно в дательном, местном, творительном падежах, а также с аффиксами-частицами), либо словосочетаниями, образованными с помощью послелогов. Так, например, в предложении 산양이 피는 귀한 약으로 쓰이므로 옛날부터 그 피를 얻기 위하여 산양이를 잡는 일이 많았습니다 'кровь амурского горала (горного козла) используется как ценное лекарство, и потому с давних времен амурских горалов часто убивали, чтобы добыть эту кровь' обстоятельство времени 옛날부터 'с давних времен' выражено существительным (с аффиксом-частицей 부터), а обстоятельство цели 그 피를 얻기 위하여 'чтобы добыть эту кровь' выражено словосочетанием (그 피를 얻기) с послелогом 위하여.

§ 58. Выделение членов предложения. Члены предложения могут быть выделены в той же позиции, которую они занимают (без изменения порядка слов), посредством интонации и оформления выделительной частью *는/은. Это делается в целях акцентирования внимания, сопоставления, противопоставления и т. д. Так, например, в следующих двух предложениях в первом выделено подлежащее: 집안에 **술은** 있었다. 다만 사람들이 없었다 'котел в доме был. Только людей не было'.

Приведем примеры предложений с выделенным прямым дополнением: 너 숙제는 했니? 'ты сделал уроки?'; 이제 나는 할 말은 다 했다 'ну вот я сказал все, что надо было сказать'; 선생님이 그 말씀을 갑자기 왜 하시냐? 'почему он вдруг об этом говорит?'; 노루사냥은 여러가지 방법으로 합니다 'охотятся на косуль разными способами'. Последний пример допускает и иную трактовку (тематическое подлежащее), однако логически член предложения 노루사냥은 'охота на косуль', видимо, ближе к выделенному прямому дополнению.

В предложении 금강산의 아름다움을 말로나 글로는 결코 다 표현할수 없다 'красоту Алмазных гор невозможно выразить ни словами, ни описаниями' член предложения 말로나 글로는 является выделенным объектным дополнением. Выделенным объектным дополнением является и член предложения 우리에게는 в предложении 우리에게는 대포가 아니라 빵이 요구된다 'нам нужны не пушки, а хлеб'.

А в предложении 이제 조선에는 반드시 새봄이 올것입니다 'в Корею теперь непременно придет новая весна' выделенным является обстоятельство места (조선에는 «в Корею»), следующее за невыделенным обстоятельством времени 이제 «теперь».

Выделенным может быть и уточнение, например: 정말 어머니가 비난을 곁게는 했구나 'действительно красиво выткала мама шелк!'

§ 59. Обособление членов предложения. Объектные дополнения (реже уточнения) могут обособляться путем вынесения в начало предложения. Обособление следует рассматривать как один из приемов (способов) тематизации членов предложения. Пример: 우리 사람들에게 이 노래는 벌써 친숙한것이였다 'нашим людям эта песня уже была хорошо знакома'.

Обстоятельства как независимые члены предложения всегда обособлены.

§ 60. Тематизация членов предложения. Член предложения является тематическим, если позицией в предложении, интонацией, грамматическим оформлением отмечено, что он содержит уже известную информацию. Одним из способов тематизации является обособление. Кроме того, для тематизации очень часто используется аффикс-частица *는/은, которая может наращиваться на показатели дательного, местного, творительного, совместного падежей. Используются для этой цели и другие аффиксы-частицы.

Частица *는/은 в составе обстоятельства не только усиливает тематизацию обстоятельства, (которое, будучи всегда обособленным членом предложения, выступает одним из его тематических компонентов), но и выражает значение сравнения данной ситуации с иными. Обстоятельство, оформленное частицей *는/은, является тематически выделенным членом предложения.

В предложении 겨울에는 집근처에도 오며 사람을 그다지 무서워하지도 않습니다 'а зимой [птица] прилетает близко к жилью и людей не очень боится' член предложения 겨울에는, относящийся к обеим предикативным группам, является тематически выделенным обстоятельством времени.

В предложении 산과 들에는 푸른 색이 트기 시작하고 따스한 봄바람이 불어옵니다 'в горах и на равнинах начинают появляться зеленые побеги, веет теплым весенним ветром' член предложения 산과 들에는,

относящийся к обеим предикативным группам, является тематически выделенным обстоятельством места.

Вообще тематические члены предложения обычно встречаются в предложениях, выражающих противопоставление, сравнение, сопоставление, уступительное значение или отрицание, например: 가슴은 꺼지고 어깨는 좁다 'грудь впала, плечи узкие'.

§ 61. Тематическое подлежащее. Тематическое подлежащее называется тему высказывания (сообщения) и выражает информацию, известную говорящему и собеседнику. Как правило, стоит в начале предложения и оформлено показателем *는/은. *란/이란. Например: 책은 우리의 가장 친한 동무입니다 'книга — наш самый близкий друг'; 이름은 뭐고 고향은 어디냐? 'как зовут, откуда родом?'; 북조선은 남조선과는 전혀 형편이 다릅니다 'в Северной Корее положение совсем иное, нежели в Южной Корее'. В последнем предложении имеется тематическое подлежащее (북조선은) и выделенное дополнение (남조선과는).

Тематическое подлежащее часто грамматически относится ко всему предложению в целом. Например: 1) 산당은 몸이 날씬하고 털이 길고 부드러운데 특히 꼬리가 길다합니다 'у куницы стройное туловище, густая и мягкая шерсть и особенно длинный хвост' 2) 그러나 여우는 가죽이 훌륭하여 값비싼 방한용 목도리를 만들수 있습니다 'что касается лисы, то у нее прекрасный мех, и [из него] можно делать дорогие зимние воротники' 3) 구렁이는 우리 나라 숲속에 있는 뱀중에서 가장 큰 뱀인데 여름에 나무줄기나 풀속에서 흔히 만날수 있습니다 'что касается амурского полоза, то это самая большая из змей, обитающих в зарослях нашей страны, и летом [ее] можно часто встретить в лесу или в траве'.

Такое обособленное тематическое подлежащее, как в приведенных трех последних примерах, связано по смыслу со всем последующим составом предложения и выражает скорее объект пояснения (а не субъект действия или носителя признака).

§ 62. Простые, составные и сложные (развернутые) члены предложения.

Член предложения может быть простым, составным или сложным (развернутым). Простыми являются «однословные» (т. е. выраженные одним знаменательным, полнозначным словом или же полнозначным словом в сочетании со служебным) члены предложения: 봄이 왔다 'пришла весна'; 조선에 대한 책을 읽습니다 'читаю книгу о Корее'.

Составным является член предложения, в котором могут быть выделены по меньшей мере два конструктивных элемента. Например: 1) 벌써 까치들이 둥지를 틀기 시작했습니다 'уже сороки начали вить гнезда'. В этом предложении сказуемое 틀기 시작했습니다 «начали вить» является составным; 2) 새파란 새 한마리가 나무가지에 앉아있었다 'на ветке дерева сидела [одна] ярко-синяя птичка'. Здесь составным является подлежащее 새 한마리가 «[одна] птичка».

Сложным (развернутым) является член предложения, выраженный синтаксической группой. Сложным является, например, прямое дополнение в предложении 딱따구리가 날아나는것을 보시오 'посмотрите, как летает дятел'. Дополнение выражено синтаксической группой «подлежащее плюс сказуемое» в сочетании со словом-конструктом 것, субстантивирующим эту группу.

Также сложным является прямое дополнение в предложении 곰은 또한 발톱이 길어 땅을 파들추기를 잘 합니다 'у медведя к тому же длинные когти, и он ловко разрыгает землю'.

Здесь прямое дополнение 땅을 파들추기를 выражено синтаксической группой, состоящей из сказуемого 파들추기 (в форме субстантива) и своего (внутреннего), дополнения 땅을.

Сложные (развернутые) члены предложения бывают двух видов. Одни состоят из однородных синтаксических единиц, другие включают в себя

внутренние зависимые компоненты (внутренние члены предложения, как в приведенных выше примерах).

§ 63. Синтаксические группы (СГ) — это согласованные по смыслу объединения слов, занимающие в предложении место (позицию) одного слова. В составе предложения могут быть выделены 1) группа сказуемого — сказуемое с относящимися к нему словами (дополнением, уточнением) 2) группа подлежащего — подлежащее с относящимися к нему словами (определениями) 3) группа определения — определение с относящимися к нему словами (дополнением, уточнением) 4) группа дополнения — дополнение с относящимися к нему словами (определениями) 5) группа уточнения — уточнение с относящимися к нему словами 6) группа обстоятельства — обстоятельство с относящимися к нему словами.

§ 64. Предикативная синтаксическая группа. Предложение может состоять из одной или нескольких предикативных синтаксических групп. Предикативной является синтаксическая группа, которую завершает сказуемое (это могут быть сказуемые разного уровня членения предложения). Таким образом, предикативная синтаксическая группа — это минимальная единица, имеющая определенную синтаксическую структуру и включающая в качестве опорного и завершающего компонента сказуемое. Коммуникативно самостоятельная предикативная синтаксическая группа является предложением.

Предложение, состоящее из одной предикативной группы, является простым.

§ 65. Внутренние члены предложения. В том случае, когда член предложения выражен не одним словом, а группой грамматически связанных слов, он содержит в своем составе два или несколько компонентов, являющихся членами предложения второй (третьей и пр.) степени, т. е. членами предложения на уровне членения второй (третьей и пр.) степени. Например: 1) 산양은 깊은 숲속에 있는 바위비탈에서 삽니다 'козы живут на косогорах скал, расположенных в дремучих лесах'. В этом предложении в составе сложного определения 깊은 숲속에 있는 «расположенных в дремучих лесах» выделяется обстоятельственное дополнение второй степени 숲속에 «в лесах» (в отличие от обстоятельственного дополнения первой степени 바위비탈에서 «на косогорах скал»), а также определение второй степени 깊은 «дремучих» 2) 저것은 새의 원수인 새매입니다 'это враг птиц — ястреб'. Здесь сложное определение 새의 원수인 «враг птиц» включает определение второй степени 새의 «птиц» 3) 우리들은 숲속으로 퍼그나 깊숙히 들어갔습니다 'мы зашли очень глубоко в лес'. Здесь сложное уточнение 퍼그나 깊숙히 «очень глубоко» включает уточнение второй степени 퍼그나 «очень».

Сложным является подлежащее в предложении 이 새를 자세히 보기는 좀 힘들습니다 'тщательно разглядеть эту птицу довольно трудно'. Подлежащее выражено синтаксической группой, имеющей в своем составе свое (внутреннее) сказуемое (в форме субстантива — 보기), уточнение (защитой), прямое дополнение (이 새를).

А в предложении 아마도 먹물것이 없어 야단을 치는 모양이지요 '[они] поднимают шум, видимо, потому, что нет корма' сложным является сказуемое 야단을 치는 모양이지요 «поднимают шум».

Предикативные синтаксические группы могут занимать в предложении те же позиции, что и однословные члены предложения, выполняя соответственно роль сказуемых, подлежащих, определений, дополнений, уточнений, обстоятельств. На этом основании различаются: 1) сказуемые СГ 2) подлежащие СГ 3) определительные СГ 4) дополнительные СГ 5) уточнительные СГ 6) обстоятельственные СГ.

Таким образом, позиция члена предложения (подлежащего, сказуемого, дополнения, определения, уточнения, обстоятельства) может быть

занята 1) словом 2) группой слов (синтаксической группой) 3) предложением.

Если в предложении имеется два (или более) члена предложения, выраженных предикативными синтаксическими группами, такое предложение считается сложным. Так, например, сложное предложение 번개가 치고 우리가 무섭게 울었습니다 'сверкала молния и страшно гремел гром' состоит из двух предикативных групп: 번개가 치고 «сверкала молния» (включает подлежащее и сказуемое), 우리가 무섭게 울었습니다 «страшно гремел гром» (включает подлежащее, уточнение, сказуемое).

Предикативные группы первого (основного) членения могут иметь в своем составе внутренние синтаксические группы. Так могут создаваться неоднократно членяемые структуры. Этой иерархией синтаксических групп определяется строение сложного предложения в корейском языке.

§ 66. Именная синтаксическая группа. Предикативной синтаксической группе противопоставляется именная синтаксическая группа с именной частью речи в качестве опорного компонента. Именные СГ в сочетании со связкой становятся предикативными. Например: 몹시 예쁜 새입니다 'очень красивая птица'; 우리 집 식구는 다섯명이다 'в нашей семье пять человек'.

С другой стороны, предикативные группы, оказываясь в позиции определения к именам, превращаются в составные части именных групп.

В предложении 이 새는 더운 지방에서 겨울을 나고 오월중경에 우리 나라로 들어옵니다 выделяются именная группа — тематическое подлежащее 이 새는 «эти птицы», и две предикативные группы: 1) 더운 지방에서 겨울을 나고 «зимуют в теплых краях», 2) 오월중경에 우리 나라로 들어옵니다 «в середине мая прилетают в нашу страну».

§ 67. Сказуемостные предикативные группы. Наиболее употребительными (частотными) являются сказуемостные СГ. В зависимости от позиции в предложении выделяются заключительная СГ, опорным компонентом которой служит заключительное сказуемое, и незаключительные (срединные) СГ. Пример: 살모사에게는 독이 있으므로 만일 사람이 그에게 물리면 죽기까지 합니다 'щитомордник — ядовитая змея (букв. «у щитомордника есть яд»), и поэтому если она укусит человека (букв. «если человек ею укушен»), тот может умереть (букв. «даже умирает»)'. В этом примере две сказуемостные предикативные группы: одна — незаключительная (살모사에게는 독이 있으므로), вторая — заключительная. Обе они являются полными предикативными группами, поскольку имеют свое подлежащее. Сказуемое первой группы выражено глаголом в форме деепричастия причины. Такую сложную синтаксическую единицу следует рассматривать как сложное предложение, в котором первая полная сказуемостная группа является обстоятельственным придаточным предложением причины.

§ 68. Подлежащие предикативные группы. Среди подлежащих СГ наиболее употребительны предикативные группы, которые субстантивируются посредством слова-конструкта 것 (например: 박새가 주로 먹는 것은 벌레입니다 'то, чем в основном питаются синицы, — это насекомые'), а также предикативные группы, сказуемое которых выражено субстантивом (например, 이것을 알아내기는 대단히 간단합니다 'это определить весьма просто').

В составе подлежащей СГ могут быть однородные члены, например: 보고 듣는것마다 황홀하고 꿈만 같다 'все, что [мы] видим и слышим, очаровательно и похоже на сон'.

Подлежащая СГ может быть полной предикативной группой, т. е. иметь свое подлежащее, например: 벼꾸기가 숲속에 있는 해충을 잡아먹는것은 사실입니다 'это факт, что кукушка поедает вредных насекомых, обитающих в лесу'.

Такую сложную синтаксическую единицу следует рассматривать как сложное предложение, в котором полная подлежащая предикативная группа является подлежащим придаточным предложением.

Подлежащая СГ может быть еще более сложной предикативной группой (т. е. состоять, например, из двух предикативных групп). Пример: 독이 잘록하지 않고 몸과 머리가 밋밋한것은 무독사입니다 'те [змеи], у которых шея не тонкая, туловище и голова стройные, вытянутые — это не ядовитые змеи'.

§ 69. Дополнительные предикативные группы. Среди дополнительных СГ, так же как и подлежащих, наиболее употребительными являются группы, которые субстантивируются посредством слова-конструкта 것, а также группы, сказуемое которых выражено субстантивом. Например: 1) 그 동안에 배운것을 열심히 익혔다 '[он] старательно повторял то, что за это время выучил'; 2) 그래서 나는 그것이 날다람쥐라는것을 짐작하고 그 늑을 한번 살게 잡아보려고 했습니다 'потому я догадался, что это — летучая мышь, и захотел поймать ее один раз живой'; 3) 그는 아마 멀리서 딱새가 드나드는것을 유심히 봐두었던 모양입니다 'она, видимо, издали внимательно выследила, что горихвостка снует туда-сюда'. Как видно из второго и третьего примеров, дополнительная СГ может быть полной предикативной группой, т. е. иметь свое подлежащее.

Такую сложную синтаксическую единицу следует рассматривать как сложное предложение, в котором полная дополнительная предикативная группа является дополнительным придаточным предложением.

§ 70. Определительные предикативные группы. У определительных СГ сказуемое обычно выражается причастием глагола, определительной формой прилагательного (или именем в сочетании с определительной формой связки). Определительная СГ выступает определением к подлежащему, дополнению, именной части сказуемого, выраженной полнозначным словом, обстоятельству или к определению, выраженному именем. Пример определения к именной части сказуемого: 그것은 봉을 잘 먹는 봉새입니다 'это птица-дубонос, которая поедает много бобов'.

Определительная СГ часто бывает полной предикативной группой, т. е. имеет свое подлежащее. Например: 1) 소나무가 무성하게 우거진 숲속에는 흔히 여우가 많이 살고있다 'в лесах, где густо растет сосна, часто живет много лисиц'. Здесь определительная СГ 소나무가 무성하게 우거진 'где густо растет сосна' относится к обстоятельству места 숲속에는 'в лесах'; 2) 류월에 내가 묘향산에 갔을 때의 일입니다 'это произошло в то время, когда в июне я ездил в горы Мехянсан'. Здесь определительная СГ 류월에 내가 묘향산에 갔을 относится к определению-имени 때의.

Такую сложную синтаксическую единицу следует рассматривать как сложное предложение, в котором полная определительная предикативная группа является определительным придаточным предложением.

§ 71. Уточнительные предикативные группы. Уточнительные СГ всегда завершаются сказуемым, выраженным глаголом или прилагательным в форме деепричастия образа действия (окончание ㄹ게). Например: 1) 그와 같이 움직이는 것을 이 새가 보게 해야 합니다 'надо сделать так, чтобы эта птица видела, как шевелятся его (насекомого) лапки'; 2) 십년이 가깝게 읽어도 다 읽지 못했소? 'и хотя [ты] уже почти десять лет читаешь, все еще не смог прочитать?'; 3) 이 순간 손벽을 치고싶게 그는 좋아했다 'в этот миг она так обрадовалась, что ей захотелось хлопнуть в ладоши'.

Как видно из первого и второго примеров, уточнительная СГ может быть полной предикативной группой, т. е. иметь свое подлежащее.

Такую сложную синтаксическую единицу следует рассматривать как сложное предложение, в котором полная уточнительная предикативная группа является уточнительным придаточным предложением.

Уточнительная СГ может иметь и более сложную структуру, состоять из двух предикативных групп. Например: 물살을 지나서야 돌지로 들어갈수 있게끔 물열 바위 밑에 틀었지요 '[она] свила [гнездо] под большим камнем у воды так, чтобы в гнездо можно было проникнуть, только пролетев через струю воды'.

§ 72. Однородные предикативные группы. Однородными являются предикативные группы, в состав которых входят однородные сказуемые (с зависящими от них или соотносящимися с ними словами). Однородными могут быть предикативные группы всех пяти типов.

Так, например, две однородные сказуемые предикативные группы выделяются на уровне первого членения в следующем предложении: 이 미 겨울은 지나가고 들판에는 눈이 다 녹아버렸습니다 'уже зима прошла, и на полях весь снег растаял'.

§ 73. Вводные вставные компоненты. В составе предложения могут быть слова и сочетания слов, которые формально-грамматически не связаны с членами предложения, не входят в состав какой-либо одной СГ, а относятся к предложению в целом. В зависимости от позиции в предложении они могут быть вводными (т. е. быть в начале предложения) или вставными (т. е. быть в середине предложения).

§ 74. Предложения утвердительные и отрицательные. По характеру семантико-синтаксического содержания различаются предложения: 1) утвердительные (напр. 여름철에는 비가 자주 내립니다 'летом часто идут дожди') 2) отрицательные. Отрицательными являются предложения, в которых сказуемое имеет отрицательную форму и содержится указание на то, что связь, устанавливаемая между его элементами, реально не существует. Предложение с заключительным отрицательным сказуемым является общеприказательным. Например: 그러나 아버지는 오지 않았다 'но отец не пришел', 그것은 우연한 일이 아닙니다 'это не случайность'. Предложение с отрицанием при одном из членов, но с положительным заключительным сказуемым является частноотрицательным. Например: 이것은 호박이 아니라 참외입니다 'это не тыква, а дыня'.